



Néstor Reverol

Violencia en Venezuela es tema de campaña

— Latin News and Prensa Latina

Informe de Latin News

— El Ministro del Interior y de Justicia de Venezuela, Néstor Reverol, admitió esta semana que los homicidios aumentaron en un 14 por ciento en 2012 a 16.072 en comparación con el año anterior. La tasa de asesinatos ha aumentado de 48 por 100.000 habitantes en 2011, dijo Reverol, a 54.

Esto es más del doble de la tasa de homicidios en el Perú, donde el gobierno, bajo una fuerte presión pública y de los medios de comunicación, anunció esta semana la creación de un equipo de inteligencia de la policía de élite para combatir y acabar con las bandas criminales.

El presidente encargado de Venezuela actuar, Nicolás Maduro, dijo que para terminar con la violencia en el país se requiere "una visión integral y socialista", e hizo un llamado a artistas y deportistas

Ver BREVES LATINOS página 7

Venezuela violence is key campaign issue

— by Latin News and Prensa Latina

Report by Latin News — Venezuela's interior and justice minister, Néstor Reverol, admitted this week that homicides increased by 14 percent in 2012 to 16,072 compared with a year earlier. The murder rate has increased from 48 per 100,000 inhabitants in 2011, Reverol said, to 54.

This is more than twice the murder rate in Peru where the government, under heavy public and media pressure, this week announced the creation of an elite police intelligence team to crack down on criminal gangs to try and combat

Venezuela's acting president, Nicolás Maduro, said that ending violence in the country required "an integral and Socialist vision", and appealed to artists and sportsmen to assist in developing a plan to tackle it.

Creator of free software Richard Stallman in Bolivia Richard Stallman, the

See LATIN BRIEFS page 7

Encuesta: Casi un tercio de los estadounidenses cree en que existe el Nuevo Orden Mundial

— por Paul Joseph Watson
Infowars.com

Casi un tercio de los estadounidenses cree que una élite de poder secreta está conspirando para dominar el mundo a través de un gobierno mundial autoritario, según una nueva encuesta nacional.

Una encuesta realizada por Public Policy Polling, catalogada por muchos de pro-Obama, parece es-

tar encaminada a atribuir la creencia en "teorías conspirativas locas" a los republicanos, mezclándose en encubrimientos y conspiraciones reales con ideas extravagantes.

Sin embargo, a pesar del constante ruido de los medios sobre el claro movimiento hacia que la centralización del poder es una teoría de la conspiración

Ver ORDEN MUNDIAL página 3

Poll: Almost one third of Americans believe the New World Order exists

— by Paul Joseph Watson
Infowars.com

Almost one third of Americans believe that a secretive power elite is conspiring to rule the world via an authoritarian

global government, according to a new national poll.

A survey conducted by Public Policy Polling, labeled by many as a pro-Obama outfit, seems to be aimed at ascribing belief in "crazy conspiracy theories"

to Republicans by mixing in real cover-ups and conspiracies with outlandish ideas.

However, despite the constant media drumbeat about the clear move towards centralization of power being a baseless conspiracy theory, the poll reveals that 28 per cent of Americans believe that "a secretive power elite with a globalist agenda is conspiring to eventually rule the world through an authoritarian world government, or New World Order."

46 per cent of respondents do not believe this notion, while 25 per cent are not sure.

The poll asks a number of obviously far out questions that only people with fringe beliefs would ascribe to, such as, "Do you believe that shape-shifting reptilian people control our world by taking on human form and gaining political power to manipulate our societies, or not?" and, "Do you believe Paul McCartney actually died in a car crash in 1966 and was secretly replaced by a lookalike so The Beatles could continue, or not?"

Serious issues that should not even be considered "conspiracy theories" and have largely come to be accepted as fact are then mixed in such as, "Do you believe the Bush administration intentionally misled the public about the possibility of weapons of mass destruction in Iraq to promote the Iraq War, or not?"

Shockingly, a majority of 45 percent to 44 percent do not believe that the Bush administration intentionally lied about WMD, despite the fact that the Downing Street memo revealed that Bush was intent on invading Iraq and that "the intelligence and facts were being fixed around the policy."

Another widely documented fact, that the CIA was instrumental in distributing crack cocaine into America's inner cities in the 80s to help finance CIA-backed Contras in Nicaragua

See EL QUIMBO page 3

See WORLD ORDER page 3



Campesinos marchan en contra de proyecto hidroeléctrico en Colombia. Farmworkers march against hydroelectric project.

El proyecto hidroeléctrico El Quimbo en Colombia causará una tragedia humana

— by Orsetta Bellani

Moisés Sánchez es un campesino del Departamento del Huila, en el sur de Colombia. El 13 de enero de 2013, el Esmad (Escuadrón Móvil Antidisturbios) lo arrastró fuera de su casa, para luego tumbarla delante de sus ojos. "Me dijeron que lo hicieron para mi seguridad, porque mi finca será inundada por la represa", cuenta. "Durante más de un año Emgesa me prometió un terreno como compensación, pero no recibí nada. La policía todavía tiene mis cosas, no las reclamé porque no sé adonde llevárlas."

Moisés Sánchez es uno

de los miles de afectados por el proyecto hidroeléctrico El Quimbo, que Emgesa (empresa colombiana que de hecho está controlada por la italo-española Endesa-Enel) está construyendo en el río Magdalena.

A causa de la represa, serán inundados seis municipios del Departamento del Huila. "Asoquimbo (Asociación de Afectados por el Hidroeléctrica El Quimbo) nació en 2009 para defender los derechos de las personas que viven dentro del área de influencia directa del proyecto", explica Jennifer Chavarro, estudiante

Ver EL QUIMBO página 6

El Quimbo hydroelectric project in Colombia will cause a human tragedy

— by Orsetta Bellani

Moises Sanchez is a farmer in the Huila Department in Southern Colombia. On January 13, 2013, the Esmad (anti-riot police) dragged him out of his house, and broke it down before his eyes. "They told me they did for my safety, because my farm will be flooded by the reservoir," he says. "For more than a year now, Emgesa has promised me a land as compensation, but I have received nothing. The police still have my things; I didn't claim them because I don't know where to take them."

Moises Sanchez is one of thousands affected by the El Quimbo hydroelectric project, which Emgesa (a Colombian company that is actually controlled by the Italian-Spanish Endesa-Enel) is building on the Magdalena River.

Because of the dam, six municipalities of the Department of Huila will be flooded. "Asoquimbo (Association of People Affected by the El Quimbo Hydroelectric) was born in 2009 to defend the rights

See EL QUIMBO page 3

See WORLD ORDER page 3

Venza los cálculos biliares de manera natural

— por Dr. David Jockers

Los cálculos biliares son formaciones cristalinas de colesterol y calcio que se forman dentro de la vesícula y vías biliares. Estos cálculos pueden variar mucho en tamaño desde ser tan pequeños como un grano de sal a casi el tamaño de una pelota de golf. Los cálculos biliares son un signo de una

incompleta desintoxicación del hígado y plantean una amenaza importante para el cuerpo. Venga los cálculos biliares naturalmente con una dieta anti-inflamatoria y un ciclo de limpieza.

La vesícula sirve como un depósito para la bilis que es producida por el hígado. La bilis es necesaria para digerir y metabolizar los ácidos grasos. El almace-

namiento adicional de la bilis permite que el cuerpo metabolice eficazmente los alimentos ricos en grasa, como la carne y los huevos. Cuando el hígado y la vesícula son congestionados con toxinas, no son capaces de secretar la bilis efectivamente. Esto puede causar desequilibrios mate-

Ver SALUD página 3

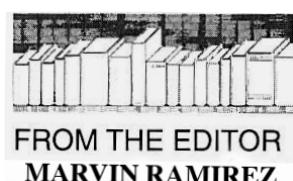
Beat gallstones naturally

— by Dr. David Jockers

Gallstones are crystalline formations of cholesterol and calcium formed within the gallbladder and biliary tracts. These stones can vary widely in size from as small as a grain of salt to nearly the size of a golf ball. Gallstones are a sign of incomplete liver detoxification and pose a significant threat to the body. Beat gallstones naturally with an anti-inflammatory diet and cleansing cycle.

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR
MARVIN RAMIREZ

Los estadounidenses - al igual que los nazi alemanes - no notan que todos nuestros derechos se están perdiendo - Parte 2

NOTA DEL EDITOR:

En un momento cuando la mayoría de la gente está notando un aumento de la dominación del gobierno sobre el pueblo, al contrario de lo que debería ser: la dominación pueblo sobre el gobierno, El Reportero se complace en publicar el siguiente artículo escrito por Washingtonblog.com. Creo que es mi deber informar a la gente de algunos aspectos de nuestro gobierno actual, que se están volviendo perjudiciales para nuestras libertades. Tal vez este artículo despertará a algunas personas, tal vez no. Debido a su longitud y nuestro espacio limitado, lo publicaremos en varias partes. Esta es la primera parte de una serie.

Los norteamericanos

nos - tales como los alemanes nazis- no se dan cuenta de que nuestros derechos se escapan - Parte 1

EE.UU. es el estado prisión más grande del mundo

por washingtonsblog.com

En la clásica historia de la Alemania nazi, Ellos pensaban que eran libres, Milton Mayer escribe: "Lo que ocurrió aquí fue la aclimatación progresiva de la gente, poco a poco, a ser gobernada por sorpresa, a recibir decisiones deliberadas en secreto, a creer que la situación era tan complicada que el gobierno tuvo que actuar sobre información que la gente no podía entender, o tan peligro-

oso que, aunque la gente no lo entendía, no podía ser divulgada por motivos de seguridad nacional. Y su sentido de identificación con Hitler, su confianza en él, hizo más fácil para ensanchar esta brecha y tranquilizó a los que de otro modo se habían preocupado.

"Esta separación del gobierno con la gente, esta ampliación de la brecha, se llevó a cabo en forma gradual y tan insensiblemente, cada paso disfrazado (tal vez ni siquiera intencionalmente) como una medida temporal de emergencia o asociada con la lealtad patriótica verdadera o real con fines sociales. Y todas las crisis y reformas (reformas reales, también) ocupan-

Ver EDITORIAL página 6

Americans - like Nazi Germans - don't notice that all of our rights are slipping away -Part 1

notice that all of our rights are slipping away • Part 1

The US is the world's largest prison state

by washingtonsblog.com

In the classic history of Nazi Germany, They Thought They Were Free, Milton Mayer writes: "What happened here was the gradual habituation of the people, little by little, to being governed by surprise; to receiving decisions deliberated in secret; to believing that the situation was so complicated that the government had to act on information which the people could not understand, or so dangerous that, even if the people could not understand it, it could not be released

because of national security. And their sense of identification with Hitler, their trust in him, made it easier to widen this gap and reassured those who would otherwise have worried about it. "This separation of government from people, this widening of the gap, took place so gradually and so insensibly, each step disguised (perhaps not even intentionally) as a temporary emergency measure or associated with true patriotic allegiance or with real social purposes. And all the crises and reforms (real reforms, too) so occupied the people that they did not see the slow motion underneath, of the whole process of government growing remoter and remoter.

See EDITORIAL page 5

Del 3 al 12 de abril de 2013

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero

12/24/16 to 6/12/04

News Assistant

STAFF

Foreign Correspondent

ORSETTA BELLANI

DANIA ISABEL

HERNÁNDIZ CAMPOS

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CARLA SELMAN

Layout

STAFF

Local advertising

STAFF

Foreign Marketing/

Advertising

STAFF

Graphic Design/Advertising

STAFF

Web Master

CRANTI TECHNOLOGY

Marketing & Advertising

STAFF

Distribution

STAFF

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
California Hispanic Publishers Group

El despiadado Estado de la Unión: el actual jefe del crimen habla

por Jon Rappoport
www.nomorefakenews.com

Tal vez sean presidentes corriendo por toda la larga lista de temas de lavandería, pero me parece que con la última docena de los discursos del Estado de la Unión, los presidentes podrían poner a dormir a una galaxia de insomnes.

Originalmente, el Estado de la Unión era el presidente hablando al Congreso. Ahora todos sabemos que nadie del Senado o de la Cámara se va a mover una pulgada por cualquier cosa que el presidente diga en su discurso.

Es sólo un espectáculo de perro y pony. Es también una oportunidad para que el presidente hable con la audiencia televisiva. Ese es el caso real. El presidente está en la TV.

Es una obra de teatro y cierra la noche que abre. El guión siempre es demasiado largo. Debería haber sido cortado en nueve décimos durante los ensayos.

El zumbido de la lista de la lavandería es, por supuesto, un reflejo del hecho de que el gran gobierno tiene sus patas y la nariz en todas las facetas de nuestras vidas. Yo estaba esperando que Obama hablara sobre un suministro adecuado de papel higiénico y toallas de papel en los baños de los parques públicos, y el peligro de fotos de armas que se traen a la escuela.

Y qué hay de esos huertos antiestéticos que crecen en jardines del-

anteros? ¿Traerían al FBI y el ATF y el DHS para resolver ese problema?

¿Presionaría por operaciones de cambio de sexo gratis para todos los estudiantes universitarios? ¿Escáneres corporales radioactivos en las cafeterías? Creo que el sistema de asignación de nombres a los huracanes y las tormentas de nieve debe ser sometido a un estudio de la fuerza de tarea.

Cuando esta noche, Obama dijo que la única manera de progresar era que todos trabajáramos juntos, no sólo significa el Congreso. Se refería al pueblo estadounidense, también conocido como la audiencia televisiva. Pero yo nunca he entendido la idea. ¿Qué queremos lograr al trabajar juntos? ¿Cuál es el programa? ¿Regalarle más de nuestros ingresos al gobierno federal? ¿Coincidir con más vigilancia para nuestros movimientos? ¿Apoyar la invasión a más países? ¿Abstenerse de fotografiar a la policía realizando arrestos? ¿Restringir nuestros mensajes de Facebook a caras felices y arco iris?

¿Estamos todos trabajando juntos para entregar nuestras armas a cambio de entradas para el cine y dulces? ¿Estamos fingiendo estar muy contentos de que el gobierno federal quiere forzar a todos a vacunarse y a comer alimentos transgénicos, y tomar antidepresivos ISRS que está demostrado que hacen que las personas se vuelvan locas y maten a otros? ¿Eso es?

¿Estamos de alguna manera trabajando juntos para imprimir cantidades infinitas de dinero? ¿Estamos trabajando juntos para impulsar el porcentaje de estadounidenses que recaudan dinero libremente del gobierno de 40 por ciento al 60 por ciento? ¿Es ésa la meta gloriosa?

¿Estamos trabajando juntos para dar dinero a las compañías de energía alternativa para que puedan ir a la quiebra y declararse en quiebra? ¿Estamos trabajando juntos para proteger y defender a la Organización Mundial del Comercio, así voraces mega-corporaciones pueden exportar empleos a China y recorrer el paisaje global, violando y saqueando los recursos y mano de obra?

¿Estamos trabajando juntos para aceptar Obamacare, que constantemente eliminará las alternativas naturales de salud e inscribirá a más personas en un sistema médico que mata a 225.000 personas (en realidad mucho más) cada año como reloj? ¿Es ese el objetivo?

¿Estamos trabajando juntos para fingir que tenemos dos principales partidos políticos muy diferentes en el país, en lugar de un partido con dos cabezas?

¿Estamos trabajando para asegurar que ningún banquero sea jamás enviado a la cárcel por estafar al pueblo estadounidense con miles de millones de dólares?

Ver COLUMNA página 7

The ruthless State of the Union: the current crime boss speaks

by Jon Rappoport
www.nomorefakenews.com

Perhaps it's presidents running down the whole laundry list of issues, but it seems to me the last dozen or so State of the Union speeches by presidents could put a galaxy of insomniacs to sleep.

Originally, the State of the Union was the president talking to Congress. Now we all know no one from the Senate or the House is going to move a new inch by anything the president says in his speech.

It's just a dog and pony show. It's also a chance for the president to talk to the television audience. That's the real event. The president's on TV.

It's a stage play and it closes the night it opens. The script is always too long. It should have been cut by nine-tenths in rehearsals.

The droning of the laundry list is, of course, a reflection of the fact that big government has its paws and nose in every facet of our lives. I was waiting for Obama to talk about an adequate supply of toilet paper and paper towels in public-park restrooms, and the danger of pictures of guns brought to school.

And how about those unsightly vegetable gardens growing on front lawns? Would he bring in the FBI and the ATF and DHS to solve that problem?

Would he push for free sex-change operations for

all college students? Radioactive body scanners in coffee shops? I think the system for assigning names to hurricanes and blizzards should be subjected to a task-force study.

When tonight Obama said the only way to make progress was for us all to work together, he didn't just mean the Congress.

He meant the American people, aka the television audience. But I've never understood that idea. What are we all working together to accomplish? What's the program? Giving away more of our income to the federal government? Agreeing to more surveillance of our movements? Supporting the invasion of more countries? Refraining from photographing the police making arrests? Restricting our Facebook posts to happy faces and rainbows?

Are we all working together to surrender our guns in exchange for movie tickets and candy? Are we pretending to be overjoyed that the federal government wants to force everyone to get vaccinated and eat GMO food, and take SSRI antidepressants that demonstrably cause people to go crazy and kill others? Is that it?

Are we somehow working together to print endless amounts of money? Are we working together to push the percentage of Americans collecting free government money from 40 percent to 60 percent? Is that the glorious goal?

Are we working together to give money to alternative-energy companies so they can go broke and declare bankruptcy? Are we working together to protect and defend the World Trade Organization, so ravenous mega-corporations can export jobs to China and roam the global landscape, raping and pillaging resources and labor?

Are we working together to accept Obamacare, which will steadily eliminate natural-health alternatives and enroll more people in a medical system that kills 225,000 people (actually a lot more) every year like clockwork? Is that the goal?

Are we working together to pretend we have two very different major political parties in the country, instead of one party with two heads?

Are we working to assure that no bankster is ever sent to prison for scamming the American people out of trillions of dollars?

Are we working together to take guns away from people who would only use them to defend themselves and their families against criminals, while at the same we work to ignore gang violence stemming in part from the fact that Mexican drug cartels use these gangs as subcontractors, under the protection of the federal government?

Are we working together to imagine that

See COLUMNA page 5

EL QUIMBO from page 1

of the people living within the area of influence of the project," says Jennifer Chavarro, student and member of Asoquimbo.

The story of El Quimbo is full of contradictions. In 1997, the Ministry of Environment decided not to grant the environmental impact license to the project, considering that it was not feasible because of the damage it would create to "the best lands with agricultural potential of the region." In 2007, Emgesa requested the license again to the Ministry of Environment. The document was approved on May 15, 2009 based on a concept of the Ministry of Agriculture which overturned the previous verdict: without specifying which conditions had changed, the ministry stated that El Quimbo wouldn't jeopardize the food security of the region. In addition, the environmental permit has been approved without the Environmental Assessment of Alternatives, a test to assess the options for development of a project, and without taking into account the decision of the Attorney General's Office, which six days before the granting of the license, requested the Ministry of Environment to refrain from doing it. "The environmental permit in 2009 has been amended three times to support the interests of Emgesa", complains Miller Dussán Calderon, Surcolombiana University professor and member of Asoquimbo.

Eight months before the approval of the environmental license, the Ministry of Mines and Energy ratified Resolution 321, declaring the 8586 acres needed to build the Quimbo of public

utility and social interest. "The disappearance of an area of 8586 hectares cannot be considered a low-impact entity, as the company claims," writes the Ministry of Environment in the Environmental License.

The damages caused by El Quimbo have been investigated by the Comptroller General of the Republic, which estimates a potential financial loss of 350.644 million pesos (about 200 million dollars). The preliminary investigation led to a referral to the Attorney General's Office and the application for the initiation of a process of fiscal responsibility against the ANLA (National Environmental Licensing Authority).

In addition, the Colombian Institute of Anthropology and History (ICANH) found that Emgesa affected archaeological heritage and would have to pay between 200 and 300 million pesos (between 110 and 170 thousand dollars).

"According to the license, Emgesa would need to compensate smallholders restoring the properties, so they can settle elsewhere," says Jesus Elias Benavides, a farmer in La Honda community. However, until today they did not buy even one inch of land and the only compensation that some families received was in cash.

In Colombia, there is a legal vacuum on the displacement caused by the megaprojects, which multinationals can easily exploit. "Eighty percent of foreign direct investment in Colombia is represented by energy-mining projects. This generates a humanitarian tragedy in a country where there already are millions of people displaced by the conflict," complains

Daniel Bookshelves from the National University of Colombia. "The state would have to provide standards for these investments, there is no minimum profile matrix displaced by dams and so each company is doing a review on a whim".

Emgesa has characterized the people affected by the project of El Quimbo as "direct," which are those who will lose their homes and their lands, and "indirect", a definition that includes all the people whose work will be affected, such as day laborers and fishermen. In fact, the local fishermen saw 7.95 tons of fish affected in the period 2009-2011 alone, according to a research by Incoder (Colombian Institute for Rural Development).

However, Emgesa censed a minimal portion of the actual affected people. "Asoquimbo legally should not do the census, but we made a hit record and found that 1,400 people were surveyed," says Professor Miller Dussán Calderón. We deliver our research to the Comptroller General of the Republic, who proved that effectively Emgesa census methodology was seriously flawed. Then another phenomenon happened, due to the fact that when you stop the production of a land, it affects all the production chains. So traders also wanted to be counted, and now our record gives 9111 people and more are waiting to be registered.

"On January 28, 2013, the Comptroller General's Office summoned us to a meeting where we deliver the signatures of these people who call themselves affected, requesting a decision on the case." However, the ANLA announced it has no intention of reopening the census.

SALUD de la página 1

riales biliares que conducen a la formación de cálculos. Los cálculos biliares son típicamente una combinación de colesterol y calcio. La mayoría de las personas no experimentan síntomas o signos externos. Como las piedras se hacen más grandes, dificultan la digestión y pueden causar un dolor leve a grave en la zona superior derecha del abdomen. Estos episodios dolorosos generalmente ocurren en la noche después de comer una comida grasa. Otros síntomas incluyen hinchazón abdominal, eructos, gases, heces grasas, bajo consumo de energía después de comer y diarrea.

I n f e c c i o n e s a la vesicular

Los cálculos también pueden presentar organismos infecciosos tales como E Coli y bacteroides y causar un mayor estrés inflamatorio en el hígado y la vesícula biliar. Estas infecciones pueden dar lugar a problemas que amenazan la vida y deben ser abordadas. Los alimentos fermentados y los probióticos funcionan para inhibir estas bacterias infecciosas y reducir la gravedad de cualquier infección.

Una dieta anti-inflamatoria y un estilo de vida correspondiente son necesarios para inhibir la formación

de cálculos biliares. Esta dieta consiste en fitonutrientes ricos en frutas orgánicas y vegetales, productos animales alimentados con pasto y fuentes de grasas saludables, como el aguacate, el coco y el aceite de oliva. El queso crudo de vacas y cabras alimentadas con pasto es un alimento importante debido a su rico contenido de ácidos grasos omega 3, vitamina K2 y D3. La sinergia entre la vitamina K2 y D3 ayuda a regular el metabolismo del calcio para inhibir la formación de cálculos biliares.

Una vez que usted incorpora este ciclo de desintoxicación diaria de 12 horas en su estilo de vida, puede optar por aumentar este período de tiempo. Dos o tres ayunos líquidos de 16 horas a la semana y/o un ayuno de 24 horas líquida mantendrán el hígado bien enrojecido.

Estos períodos de ayuno son mucho más fáciles de lo que mucha gente cree. Muchas personas beben jugos de vegetales frescos, bebidas funcionales a base de suero de leche fermentada, kombucha y agua con limón. El líquido y los alimentos proporcionan al cuerpo la energía muy limpia que mejora la capacidad del hígado para purgar las toxinas y facilitar los movimientos intestinales.

Cualquier persona con cálculos biliares pronunciados y sintomáticos debe someterse a una dieta líquida con abundante agua y limón, ACV, suero fermentado, kefir de coco u hortalizas orgánicas frescas.

Trate de limitar los alimentos sólidos a una comida por día con raciones muy moderadas de alimentos anti-inflamatorios.

WORLD ORDER from page 1

gua, is also only accepted by 14 per cent of Americans.

Polls taken in the years after 9/11 which showed that a huge majority of Americans had questions about the 9/11 attacks now appear to be contradicted by the PPP poll, which asks, "Do you believe the United States government knowingly allowed the attacks on September 11th, 2001, to happen, or not?", to which just 11 per cent of respondents said they did believe this notion, with 78 per cent disbelieving it.

Despite the vastness of the universe, a clear majority of Americans (47 percent to 29 percent) also do not believe that alien life exists.

A majority of 51 per cent believe that there was a wider conspiracy involved in the assassination of JFK, while 25 percent believe that Lee Harvey Oswald acted alone.

A jaw-dropping 28 per cent of Americans still believe that Saddam Hussein was involved in 9/11, despite this idea being overwhelmingly debunked and even admitted to be nonsense by Dick Cheney, one of the first individuals to circulate the idea.

A small minority, 5 per cent 9 per cent respectively, believe that chemtrails are being sprayed in the skies and that sodium fluoride is being added to drinking water for sinister purposes.

If anything, this poll merely underscores the fact that a majority of Americans are not well read and have little grasp of recent history.

The agency responsible

for the survey, Public Policy Polling, has close links to the Democratic Party establishment and its neutrality has been questioned on numerous occasions in the past.

Indeed, when Infowars agreed a deal with PPP to conduct a poll on the Transportation Security Administration, the agency backed out at the last minute, citing how it was "uncomfortable with a lot of the content that appears on Infowars.com," which clearly suggests that the organization allows political bias to skew its work.

The poll was subsequently accepted and conducted by Harris Interactive, which is widely renowned as one of the top polling agencies.

Paul Joseph Watson is the editor and writer for Infowars.com and Prison Planet.com. He is the author of Order Out Of Chaos. Watson is also a host for Infowars Nightly News.

In other related news:

Poll: Majority of young Americans against banning 'assault weapons'

by Celia Bigelow

You know President Obama and his allies are losing the gun argument when his greatest supporters are

against him: *Reason/Rupe* released a scientific poll which found the majority of Americans—particularly young Americans—support the right of people to own so-called "assault weapons."

Of the 1,000 adults surveyed, 51 percent of respondents support the private ownership of "assault

weapons," while 44 percent were opposed. It may come as a shock to the public that the strongest advocates for private ownership are young Americans, the same age demographic that overwhelmingly supported the President in his reelection.

The poll found that 70 percent of young Americans ages 18-24 agree that Americans "should be allowed" to own "assault weapons," while only 27 percent believe they should be prohibited. A recent study conducted by American University also showed that 60 percent of young Americans either already plan to or are considering purchasing a firearm for their home in the future.

The *Reason/Rupe* poll showed that the majority of respondents under the age of 54 believe that Americans should be able to own "assault weapons," while older Americans believe they should be prohibited (58-36 percent).

The results of this poll were significantly different from those reported by the mainstream media; *Reason/Rupe* attributes the divergent results to the wording of the question in each poll.

Reason/Rupe asked a straightforward question, "Do you think people should be prohibited from owning assault weapons, or should people be allowed to own them?"; other outlets, however, muddled the issue with misleading information, such as a CNN poll that used an AK-47 as an example of a "semi-automatic" weapon and an AP poll that asked if "military-style, rapid-fire guns" should be banned.

mitió que era una tontería, siendo una de las primeras personas a circular la idea.

Una pequeña minoría, 5 por ciento y 9 por ciento, respectivamente, cree que las estelas químicas se rocían en los cielos y que el fluoruro sódico es añadido al agua potable para fines siniestros.

En todo caso, esta encuesta sólo resalta el hecho de que la mayoría de los estadounidenses no son bien educados y tienen poca comprensión de la historia reciente.

La agencia responsable de la encuesta, Public Policy Polling, tiene estrechos vínculos con la creación del Partido Demócrata y su neutralidad ha sido puesta en duda en numerosas ocasiones en el pasado.

De hecho, cuando Infowars llegó a un acuerdo con PPP para llevar a cabo una encuesta sobre la Administración de Seguridad del Transporte, la agencia se retiró en el último minuto, citando que se sentía "incómoda con una gran parte del contenido que aparece en Infowars.com", que claramente sugiere que la organización permite un sesgo político en su trabajo.

La encuesta fue posteriormente aceptada y llevada a cabo por Harris Interactive, que es ampliamente reconocido como una de las principales agencias encuestadoras.

Paul Joseph Watson es editor y escritor de Infowars.com y Prison Planet.com. Es el autor de Order Out Of Chaos. Watson es también conductor de Infowars Nightly News.

En otras noti-

Ver ORDEN MUNDIAL página 5

Help build a free press by placing an ad in
El Reportero. Llámemos al 415-648-3711

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Miembros del Ballet Nacional de Cuba. Members of the Cuban National Ballet

Siete miembros del Ballet Nacional de Cuba desertan durante visita internacional

por el equipo de *El Reportero*

Siete miembros del Ballet Cubano Nacional desertaron durante una reciente gira en México y todos excepto uno, cruzaron la frontera hacia Estados Unidos, informó un sitio web de noticias de Miami.

Seis de los desertores cruzaron la frontera EE.UU.-México hacia Texas y han estado en Miami desde el viernes pasado después de pedir asilo político, dijo el sitio.

"Es la decisión más difícil que he tomado, pero no estamos pensando en el pasado, sólo en el futuro. Decidimos buscar una mejor vida artística y el bienestar económico de nuestras familias", dijo Annie Ruiz Díaz, una bailarina de 24 años, a Café Fuerte.

Además de Ruiz, Aridadni Martín, de 20, Randy Crespo, de 22, Luis Víctor Santana, de 23, Edward Gonzalez, de 23, y José Justiz, de 20, también han llegado a Miami.

La gira por Estados

Seven members of Cuban National Ballet defect during international tour

— by the *El Reportero's* staff

Seven members of the Cuban National Ballet defected during a recent tour in Mexico and all but one have crossed the border into the United States, a Miami-based news Web site reported.

Six of the defectors crossed the U.S.-Mexico border into Texas and have been in Miami since last Friday after petitioning for political asylum, the [Café Fuerte Web](#) site said.

"It's the toughest decision I've ever made, but we're not thinking about the past, just the future. We decided to seek out a better artistic life and economic wellbeing for our families," Annie Ruiz Diaz, a 24-year-old dancer, told Café Fuerte.

In addition to Ruiz, Aridadni Martin, 20; Randy Crespo, 22; Luis Victor Santana, 23; Edward Gonzalez, 23; and Jose Justiz, 20, also have arrived in Miami.

A seventh member

Unidos ha dado a la multitud la oportunidad de ver una de las más aclamadas actuaciones en directo en el mundo, que recientemente atrajo a cientos de miles de personas en un espectáculo al aire libre en Buenos Aires.

Nuevo álbum de la ganadora del Grammy Latino Bajofondo
La banda ganadora del Grammy Latino, Bajofondo ha lanzado su nuevo álbum "Presente", el 5 de marzo, a través de **Sony Masterworks**. Presente es un épica tour de force de 21 pistas de alta energía que combina una multitud de géneros tradicionalmente dicotómicos sin problemas. Gustavo Santaolalla, ganador de un Globo de Oro, 2 Oscar, 2 premios Grammy y 12 premios Grammy Latinos, describe el álbum como "un viaje que te lleva del más mágico de los momentos a los momentos urbanos más épicos".

En una entrevista con Efe, Juanes explica lo que significaba para él sentarse

Ver ARTES page 8

of the group, Alejandro Méndez, 20, is still in Mexico, Café Fuerte said.

The members of the Cuban National Ballet traveled to Mexico on March 17 at the outset of the company's 2013 international tour.

New album for Latin Grammy-winning Bajofondo

Latin Grammy-winning band, **Bajofondo** have released their new album '**Presente**', March 5, via **Sony Masterworks**. Presente is an epic 21-track high-energy tour de force that blends a multitude of traditionally dichotomous genres seamlessly. **Gustavo Santaolalla**, winner of a Golden Globe, 2 Oscars, 2 Grammys, and 12 Latin Grammys, describes the album as "a trip that takes you from the most magical to the most epic urban moments."

In an interview with Efe, Juanes explains what it meant for him to sit down and write an autobiography, a task that took him around six months and which actu-

See ARTS page 8

Calendario turístico Tourism calendar



Danza del Caribe

Última audiencia de la comisión de Planificación del Museo Mexicano

Recopilado por el equipo de *El Reportero*

12:30 pm en la Alcaldía de San Francisco, Sala 400. www.mexicanmuseum.org.

Danza del Caribe directamente desde Cuba

El Museo Mexicano estaba ubicado inicialmente en el corazón del Distrito de la Misión de San Francisco y fue la realización de la visión de Pedro Rodríguez de contar con una institución en Estados Unidos para exhibir la expresión estética del pueblo mexicano.

El Museo Mexicano se encuentra en el Fort Mason Center de San Francisco y cuenta con una gran colección de más de 14.000 obras de arte que sirven como un testimonio del papel de los mexicanos, latinos, chicanos y latinos en San Francisco y en Estados Unidos.

Le pedimos hoy mostrar su apoyo para hacer del nuevo hogar del Museo Mexicano una realidad. Venga a la audiencia el 11 de abril de 2013 a las

de actuación en el Teatro Mella de La Habana. ¡Estamos encantados de que Danza del Caribe ahora estará en nuestra ciudad!

No se pierda el Festival CubaCaribe del 12 al 28 abril. El primer fin de semana de presentaciones será en el Teatro Dance Mission (abril 12-14), seguido por dos semanas más de presentaciones en YBCA y el Teatro Laney College.

Para la lista completa de presentaciones, por favor visite www.cubacaribe.org. Y esté atento para los talleres con los miembros de Danza del Caribe en Dance Mission del 16 al 26 de abril.

Beneficencia para la causa del VIH/SIDA

Casa Sánchez dedica Viernes de Salsa Friday para conmemorar a familia

Ver CALENDARIO página 5

Mexican Museum Planning Commission final hearing

Compiled by the *El Reportero's* staff

The Mexican Museum was initially located in the heart of San Francisco's Mission District and was the realization of Peter Rodriguez's vision to have an institution in the United States to exhibit the aesthetic expression of the Mexican people.

The Mexican Museum is located at Fort Mason Center in San Francisco and has a large collection of over 14,000 works of art which serve as a testament to the role of Mexicans, Latinos, Chicanos and Latin Americans in San Francisco and the United States.

We ask you today to show your support to make the new home for the Mexican Museum a reality. Come to the hearing on April 11, 2013 at 12:30 p.m. at San Francisco City Hall, Room 400. www.mexicanmuseum.org.

Danza del Caribe directly from Cuba

On Monday, April 1st, all ten members of the Cuban modern dance company, Danza del Caribe, had their visas approved to travel to the United States

and make their US debut at the CubaCaribe Festival of Dance and Music (April 12-28 in San Francisco and Oakland). Congratulations to CubaCaribe and Bill Martinez on a successful Cuban visa process!

CubaCaribe has been a resident Festival at Dance Mission for the past nine years. In 2011, Dance Brigade traveled to Cuba with Alayo Dance Company to collaborate with Danza del Caribe and present a weekend of performance at Teatro Mella in Havana. We are thrilled that Danza del Caribe will now be in our town!

Don't miss the CubaCaribe Festival April 12-28. The first weekend of performance will be at Dance Mission Theater (April 12-14), followed by two more weeks of performance at YBCA and Laney College Theater.

For the full performance line-up, please visit www.cubacaribe.org. And keep your eyes peeled for workshops with Danza del Caribe members at Dance Mission April 16-26.

Fundraiser for the cause of HIV/AIDS

Casa Sanchez dedicates Salsa Friday to commemorate friends and family here

See CALENDARIO página 5

EDITORIAL from page 2

The German citizens were boiling frogs ... the water heating up so gradually that they didn't realize they had to jump out of the pot to safety. Because the exact same thing is happening to Americans (fear of terror makes people stupid no matter what country they live in), let's remember exactly what we've lost in recent years ... First Amendm ent The 1st Amendment protects speech, religion, assembly and the press: Congress shall make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof; or abridging the freedom of speech, or of the press; or the right of the people peaceably to assemble, and

to petition the Government for a redress of grievances. However, the government is arresting those speaking out ... and violently crushing peaceful assemblies which attempt to petition the government for redress. A federal judge found that the law allowing indefinite detention of Americans without due process has a "chilling effect" on free speech. There are also enacted laws allowing the secret service to arrest anyone protesting near the president or other designated folks. The threat of being labeled a terrorist for exercising our First Amendment rights certainly violates the First Amendment. The government is using laws to crush dissent, and it's gotten so bad that even

U.S. Supreme Court justices are saying that we are descending into tyranny. For example, the following actions may get an American citizen living on U.S. soil labeled as a "suspected terrorist" today:

- Being young (if you live near a battle zone, you are fair game ; and see this)
- Using social media
- Reporting or doing journalism
- Speaking out against government policies
- Protesting anything (such as participating in the "Occupy" movement)
- Questioning war (even though war reduces our national security ; and see this)

- Criticizing the government's targeting of innocent civilians with drones (although killing innocent civilians with drones is one of the main things which increases terrorism. And see this)
- Asking questions about pollution (even at a public Congressional hearing ?)
- Paying cash at an Internet cafe
- Asking questions about Wall Street shenanigans
- Holding gold
- Creating alternative currencies
- Stocking up on more than 7 days of food (even though all Mormons are taught to stockpile food

- , and most Hawaiians store up on extra food)
- Having bumper stickers saying things like "Know Your Rights Or Lose Them"
- Investing in a factory farming
- Infringing a copyright
- Taking pictures or videos
- Talking to police officers
- Wearing a hoodie
- Driving a van
- Writing on a piece of paper
- (Not having a Facebook account may soon be added) And holding the following beliefs may also be considered grounds for suspected terrorism:
- Being frustrated with "mainstream ideologies"
- Valuing online privacy

See EDITORIAL page 8

CALENDARIO de la página 4

y amigos aquí y en el Cielo con VIH/SIDA. El fabuloso DJ Chill pondrá salsa, vieja, hip-hop y tonadas que hacen mover el cuerpo. Todas las edades, entradas de \$10 a \$25. ¡100 por ciento para la causa! Cena menos de \$10. Divulguelo.

Discurso del Estado del cine en el 56to Festival Internacional de Cine de San Francisco

La Sociedad de Cine de San Francisco anunció hoy que Steven Soderbergh, una de las figuras más celebradas del mundo en el cine contemporáneo, dará su décimo discurso del Estado del Cine en el 56to Festival Internacional de San Francisco. Soderbergh, un visionario en el área de la producción de películas, recientemente anunció su intención de

retirarse del cine, una provocativa decisión que dará un marco obligatorio a su discurso en vivo. El Estado del Cine será el evento principal del programa en Vivo & en el Escenario del Festival entre los eventos únicos que cuentan con elementos de música en vivo, presentaciones multimedia y participación de la audiencia. Vea el programa completo.

Entre el 25 de abril y el 9 de mayo en los Cines Sundance Kabuki el sábado 27 de abril a la 1:00 pm. Entradas \$20 para los miembros de SFFS, \$25 para el público general. La caja abre el 13 de marzo para los miembros de SFFS y el 15 de marzo para el público general, online en sffs.org. Para más información, visite sffs.org/Exhibition/SF-International-Film-Festival.

Happy Birthday**Peggy Ausejo Espinoza!!**

We wish you many more to come. You are so wonderful.

Bless you on this special day! Big Hug, Jesse, Joshua, Isaiah and all your loving family!

April 13, 2013



EL TOMATE
RESTAURANTE

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

415-401-8766

2904 24th-Street, San Francisco, California (bet Florida & Alabama)

COLUMN from page 2

our troops are really fighting wars to protect and defend the nation?

Are we working together to hide the fact that, although interest rates are artificially low, we're spending more and more money every month to buy what we need to survive?

Are we working together to hamstring every small business in America with red tape and taxes?

Are we working together to ignore the absurd insanity called climate-change science, so the government can install carbon taxes and penalties and lop the top off of American industry?

Are we all working together to frame attractive

free incentive packages for unlimited numbers of immigrants who come to America, while untold numbers of Americans are going hungry every night, and people can't find jobs anywhere? Is that the objective?

Destabilization of society, under the cynical guise of humane gift-giving?

Are we working to dream that when the president says he's going to focus on jobs in his second term, this means he's actually going to do more than squint at the sun?

Are we working to find more foreign enemies we can invade, as our military advance teams pave the way for imperial corporations and continue to launch some sort of ridiculous "sur-

round Russia" operation?

Are we all working together to drown the Third World in "free" medical drugs and vaccines that destroy immune systems, rather than cleaning up contaminated water supplies and installing simple sanitation systems (at a millionth of the cost of the drugs)?

Are we all working together just "to work together" and continue the fine tradition of destroying the nation from the inside?

That's what I thought.

Yes, that's what I thought. Hell of a speech, Mr. President. You and GW and Bill and Bush the Elder and Ronnie and Jimmy and Gerry and Nixon really know your laundry lists. You talk, and the govern-

ment gets bigger. It's magic.

There's always more to do and the government has to make it happen. Otherwise, what are you there for?

I ask myself that question all the time. I'm still looking for an answer, other than, "We're all in this together."

Who is this WE you keep talking about? And what is this TOGETHER? You mean we who are watching on television and you who are talking on television? You mean you who are slicing the Constitution into little pieces while ridiculing it as a Neanderthal document? You mean you who are covert agents of Globalism? You mean you who have been

See COLUMN page 6

ORDEN MUNDIAL de la página 3

cias relacionadas:

Encuesta: la mayoría de los jóvenes norteamericanos están contra las "armas de asalto"

por Celia Bigelow

Usted sabe que el presidente Obama y sus aliados están perdiendo el argumento relativo a las armas cuando sus mayores partidarios están en contra de él: Reason/Rupe publicó una encuesta científica que revela que la mayoría de los estadounidenses, especialmente los jóvenes apoyan el

derecho del pueblo a poseer la llamada "arma de asalto".

De los 1.000 adultos encuestados, el 51 por ciento está de acuerdo con la propiedad privada de las "armas de asalto", mientras que el 44 por ciento se opone. Puede ser una sorpresa para el público que los defensores de la propiedad privada sean los jóvenes estadounidenses, la misma edad demográfica que mayoritariamente apoyó al Presidente en su reelección.

La encuesta reveló que el 70 por ciento de los jóvenes estadounidenses entre 18 y 24 años están de acuerdo con que "se debe permitir" los estadounidenses

es tener sus propias "armas de asalto", mientras que sólo el 27 por ciento cree que deben prohibirse. Un estudio reciente realizado por la Universidad Americana también mostró que el 60 por ciento de los jóvenes estadounidenses o bien ya planean o están considerando la compra de un arma de fuego de su casa en el futuro.

La encuesta de Reason/Rupe demostró que la mayoría de los encuestados menores de 54 años creen que los estadounidenses deberían ser capaces de poseer "armas de asalto", mientras que los estadounidenses mayores creen que deben ser prohibidas (58-36 por ciento). Los resultados de

esta encuesta fueron significativamente diferentes de los reportados por los medios de comunicación; Reason/Rupe atribuye la divergencia de resultados a la formulación de la pregunta en cada encuesta.

Reason/Rupe hizo una pregunta directa: "¿Cree usted que se debiera prohibir a la gente poseer armas de asalto, o debiera permitírseles que las posean?", otros medios, sin embargo, confundieron el tema con información engañosa, como una encuesta de CNN que utilizó un AK-47 como un ejemplo de un arma "semiautomática" y una encuesta de AP que preguntó si "las armas de tipo militar, de tiro rápido" deberían prohibirse.

CALENDAR from page 4

On (April 25 - May 9) at the Sundance Kabuki Cinemas on Saturday, April 27 at 1:00 pm. Tickets \$20 for SFFS members, \$25 for the general public.

Box office opens March 13 for SFFS members and March 15 for the general public, online at sffs.org.

For more information visit sffs.org/Exhibition/SF-International-Film-Festival.

Clipper.



Simple.

Su tarjeta de transporte público todo-en-una

Obtenga Clipper en Walgreens u otras tiendas participantes en su comunidad.

Hay tarjetas disponibles para personas de la tercera edad y para jóvenes. Llame al 877-878-8883 para más información.

EDITORIAL de la página 2

aron tanto a la gente que no vio la cámara lenta tras esto de todo el proceso de cultivo y el gobierno volviéndose cada vez más lejano.

Los ciudadanos alemanes fueron ranas de ebullición ... el agua se calentaba tan gradualmente que no se dieron cuenta de que tenían que saltar fuera de la olla por seguridad.

Debido a que la misma cosa está sucediendo a los estadounidenses (el miedo al terror hace a la gente estúpida sin importar el país en que viven), vamos a recordar exactamente lo que hemos perdido en los últimos años ...

Primera Enmienda

La Ira Enmienda protege la expresión, la religión, la asamblea y la prensa:

El Congreso no debiera hacer ninguna ley respecto del establecimiento de religión, o que prohíba el ejercicio libre de la misma o que coarte la libertad de

expresión o de la prensa, o el derecho del pueblo de reunirse pacíficamente, y solicitar al gobierno la reparación de agravios.

Sin embargo, el gobierno está arrestando a los que alzan su voz... y aplasta violentamente reuniones pacíficas que tratan de pedir al gobierno una reparación.

Un juez federal encontró que la ley que permite la detención indefinida de ciudadanos estadounidenses sin el debido proceso tiene un "efecto escalofriante" en la libertad de expresión.

También hay leyes promulgadas que permiten al servicio secreto detener a cualquiera que proteste cerca del presidente o de otras personas designadas.

La amenaza de ser tildado de terrorista por ejercer nuestros derechos de la Primera Enmienda ciertamente viola la Primera Enmienda. El gobierno está usando las leyes para aplastar la disidencia, y se ha puesto tan malo que hasta

los jueces de la Corte Suprema de Estados Unidos están diciendo que estamos cayendo en la tiranía.

Por ejemplo, las siguientes acciones pueden hacer que un ciudadano norteamericano viviendo en suelo de EE.UU. sea tildado hoy de "sospechoso de terrorismo": • Ser joven (si vive cerca de una zona de conflicto, es un juego justo) • Usar los medios sociales • Reportear o hacer periodismo • Hablar contra las políticas de gobierno • Protestar contra cualquier cosa (tal como participar en el movimiento "Occupy") • Cuestionar la guerra (aunque la guerra reduce nuestra seguridad nacional) • Criticar al gobierno por enfocarse en civiles inocentes con aviones no tripulados (aunque matar a civiles inocentes con aviones no tripulados es una de las principales cosas que aumenta el terrorismo) • Hacer preguntas sobre

la contaminación (¿incluso en una audiencia pública del Congreso?)

- Pagar en efectivo en un cyber café
- Hacer preguntas sobre las tonterías de Wall Street
- Tener oro
- Crear monedas alternativas
- Almacenar comida por más de 7 días (aunque a los mormones se les enseña a almacenar comida y la mayoría de los hawaianos almacenan comida extra)
- Tener calcografías que digan cosas como "Conoce tus derechos o piérdelos"
- Investigar una fábrica agrícola
- Infringir un derecho de propiedad
- Tomar fotos o hacer videos
- Hablar a los policías
- Usar una capucha
- Manejar una van
- Escribir en un papel
- (Pronto puede agregarse no tener una cuenta de Facebook)

Y tener las siguientes creencias también puede ser considerado como base para

una sospecha de terrorismo:

- Estar frustrado con las "ideologías principales"
- Valorar la privacidad online
- Apoyar a Ron Paul o ser un libertario
- Sentir agrado por los Padres Fundadores
- Ser cristiano
- Ser anti-impuestos, anti-regulación o a favor del estándar de oro
- Ser "reverente de la libertad individual"
- Ser "anti-nuclear"
- "Creer en las teorías de la conspiración"
- "Creer que la 'forma de vida' personal y/o nacional está bajo ataque"
- "Imponer estrictos postulados religiosos o leyes en la sociedad (fundamentalistas)"
- "Insertar la religión en la esfera política"

Ver EDITORIAL página 8

EL QUIMBO de la página 1

e integrante de Asoquimbo.

La historia del Quimbo está llena de contradicciones. En 1997, el Ministerio del Ambiente decidió no otorgar la licencia de impacto ambiental al proyecto, considerando que no era viable a causa de los daños que habría creado "a las mejores tierras con vocación agrícola de la región." En 2007 Emgesa solicitó nuevamente la licencia al Ministerio del Ambiente. El documento fue aprobado el 15 de mayo de 2009 sobre la base de un concepto del Ministerio de Agricultura que volcó el anterior veredicto: sin precisar cuáles condiciones habían cambiado, el ministerio afirmó que El Quimbo no habría puesto en peligro la seguridad alimentaria del departamento. Además, la licencia ambiental ha sido aprobada sin el Diagnóstico Ambiental de Alternativas, un estudio que permite de valorar las opciones de desarrollo de un proyecto, y sin tomar en consideración la sentencia de la Procuraduría General de la Nación, que

seis días antes de la concesión de la licencia solicitó el Ministerio del Ambiente a retenerse de hacerlo. "La Licencia Ambiental del 2009 ha sido modificada tres veces para apoyar a los intereses de Emgesa", denuncia Miller Dussán Calderón, profesor del Universidad Surcolombiana y miembro de Asoquimbo.

Ocho meses antes de la aprobación de la Licencia Ambiental, el Ministerio de Minas y Energía ratificó la Resolución 321, con el que se declaran de utilidad pública e interés social las 8586 hectáreas necesarias a la construcción del Quimbo. "La desaparición definitiva de un área de 8586 hectáreas no puede ser considerada un impacto de baja entidad, como afirma la empresa", escribe el Ministerio de Ambiente en la Licencia Ambiental.

Las afectaciones causadas por El Quimbo han sido objeto de una investigación de la Contraloría General de la República, que estima un posible daño patrimonial de 350.644 millones de pesos (alrededor de 200 millones de dólares). La in-

gación preliminar dio origen al traslado a la Procuraduría General de la Nación y a la solicitud de la apertura de un proceso de responsabilidad fiscal en contra de la ANLA (Autoridad Nacional Licencias Ambientales).

Además, el Instituto Colombiano de Antropología e Historia (Icanh) halló que Emgesa causó afectaciones al patrimonio arqueológico y tendría que pagar entre 200 y 300 millones de pesos (entre 110mil y 170mil dólares).

"Según la licencia, Emgesa tendrá que compensar a los pequeños propietarios restituyendo los predios, para que puedan asentarse en otro lugar", explica Jesús Elías Benavides, campesino de la comunidad La Honda. Sin embargo, hasta hoy no se compró ni un solo milímetro de tierra y la única compensación que algunas familias recibieron fue en dinero.

En Colombia existe un vacío legal sobre el desplazamiento causado por los megaproyectos del que las transnacionales se pueden aprovechar fácilmente. "El 80% de la in-

versión extranjera directa en Colombia está representada por proyectos mineros-energéticos. Esto genera una tragedia humanitaria en un país que ya tiene millones de personas desplazadas por el conflicto", denuncia Daniel Libreros de la Universidad Nacional de Colombia. "El Estado tendría que prever estándares para estas inversiones, no hay una matriz mínima del perfil del desplazado por las represas y de esta forma cada empresa está haciendo una valoración a su antojo".

Emgesa ha catalogado los afectados por el proyecto El Quimbo entre "directos", que son los que perderán sus casas y sus predios, e "indirectos", definición que incluye todas las personas que verán afectado su trabajo, como los jornaleros y los pescadores. De hecho, los pescadores de la zona vieron afectar 7.95 toneladas de peces en el sólo periodo 2009-2011, según una investigación del Incoder (Instituto Colombiano de Desarrollo Rural).

Sin embargo, Emgesa censó una porción mínima de los afectados reales.

for the liver to cleanse. Once you incorporate this 12-hour daily detox cycle into your lifestyle you can choose to increase this period of time. Two to three 16-hour liquid fasts each week and/or a 24 hour liquid fast will keep the liver well flushed.

These fasting periods are much easier than most people believe. Many individuals will drink fresh vegetable juices, functional beverages made with fermented whey, kombucha and water

with lemon. The fluid and nutrients supply the body with very clean energy that enhances the liver's ability to purge toxins and facilitate bowel movements.

Anyone with pronounced and symptomatic gallstones should go on a liquid diet with lots of water & lemon, ACV, fermented whey, coconut kefir and fresh organic vegetable juices. Try to limit solid food to one meal per day with very moderate portions of anti-inflammatory foods.

Happy Hours: Mon-Fri 3-5 pm

Tacos \$1



3071 - 16th St., SF
entre Valencia y Mission
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-864-8840

Beers \$2



PANCHO VILLA
en San Mateo
B Street @
4th Ave
ESQUINA DE:
17th y Valencia Streets
ABIERTO TODOS LOS DÍAS
415-431-3351

COCINA & PIZZA INDIA
FREE DELIVERY
COCINA INDIA & PIZZA

ZANTE

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantespizza.com

Pizza India
Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Taqueria La Corneta
Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos



2834 Diamond St, SF
415-469 8757
2731 Mission St, SF
415-643-7001

SF now opens until 3 a.m. on Fridays and Saturdays

1123 Burlingame Ave
Burlingame, CA 94010

(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave
San Carlos, CA 94070

(650) 551-1400

LATIN BRIEFS from page 1

creator of computer free software, assured that his visit to La Paz, capital of Bolivia, has the intention to supervise the implementation of this technology in the South American country.

According to a note from the Bolivian Free Software Community in La Paz, Stallman will supervise the Bolivian government in adopting this kind of computer system, a year after the promulgation of the Law of Telecommunications, which includes a specific

article to promote and use free software in all levels.

During his visit to La Paz Stallman will dictate a public conference and meet Bolivian specialists and officials in charge of the computer system updating process in the nation.

Stallman was the starter of the free software movement in 1984, with the GNU Project, of which the computer operative system GNU/Linux was born, now used by millions of people and institutions.

One of these institutions is the New York

Stock Exchange, sometimes known as the "Big Board", that is located at 11 Wall Street, Lower Manhattan, New York City.

In 1985, Stallman created the Free Software Foundation with the objective to defend the fundamental rights of the free software users.

Now, this institution extends on a world wide net to promote and spread the technology.

Some South American countries such as Brazil

See LATIN BRIEFS page 8

BREVES LATINOS de la página 1

para ayudar a desarrollar un plan para hacerle frente.

Creador de software gratuito Richard Stallman en Bolivia

Richard Stallman, creador de software gratuito, aseguró que su visita a La Paz, capital de Bolivia, tiene la intención de supervisar la aplicación de esta tecnología en el país sudamericano.

De acuerdo con una nota de la Comunidad de Software Libre de Bolivia en La Paz, Stallman supervisará al gobierno boliviano en la adopción de este tipo de sistema informático, un año después de la promulgación de la Ley de Telecomunicaciones, la cual incluye un artículo específico para la promoción y uso de software libre en todos los niveles.

Durante su visita a La Paz, Stallman dictará una conferencia pública y se reunirá con especialistas bolivianos y los funcionarios a cargo de la actualización del sistema informático en el país.

Stallman fue el iniciador del movimiento de software libre en 1984, con el Proyecto GNU, del cual nació el sistema operativo informático GNU / Linux, ahora utilizado por millones de personas e instituciones.

Una de estas instituciones es la Bolsa de Nueva York, conocida a veces como la "Gran Tablero", que se encuentra en 11 Wall Street, Lower Manhattan, Ciudad de Nueva York.

En 1985, Stallman creó la Fundación Software Libre, con el objetivo de defender los derechos fundamentales de los usuarios del software gratuito.

Ahora, esta institución se extiende en una red mundial de promoción y difusión de la tecnología.

Algunos países sudamericanos como Brasil y Ecuador ya han adoptado esta tecnología.

El software libre es una manera diferente de adoptar la tecnología del sistema de ordenador, gracias a una base de licencias para compartir creaciones, y la información en general.

Campaña anti-hambre comienza en México

Hoy comienza la Campaña Nacional de

Lucha contra el Hambre, que incluye a los 400 municipios más pobres de México en este primer año.

Este es un programa integral que se centrará en 7.400.000 personas, con autoridades federales, estatales y municipales participando a través de la sanidad agropecuaria, y proyectos educativos, entre otros.

Según los informes, un total de 11.000 personas murieron en México en 2011 debido a problemas relacionados con la malnutrición.

El actual gobierno mexicano que asumió el poder en diciembre pasado, ha establecido entre sus prioridades la lucha contra el hambre, la pobreza extrema y la desigualdad social.

Las deudas de Honduras bordean los seis mil 500 millones de dólares

Las deudas externas e internas de Honduras llegan a alrededor de seis mil 500 millones de dólares, lo que representa el 38 por ciento del producto interno bruto (PIB) de la nación centroamericana, informaron las autoridades.

En la actualidad la

deuda se estima en aproximadamente \$ 3.7 millones de dólares y \$ 2.800 (interna) millones de dólares, dijo el titular del Ministerio de Finanzas, Wilfredo Cerrato, citado por el diario *La Tribuna*.

A pesar del débito hondureño, dijo Cerrato, el déficit fiscal se mantendrá en el 4,5 por ciento del PIB, según lo previsto en el Presupuesto de Ingresos y Egresos 2013.

En cuanto a la inflación, se espera cerrar este año en el 5,5 al seis por ciento del PIB, debido principalmente a la salida de divisas por el aumento de los precios del petróleo en el mercado internacional.

Señaló que las reservas aumentaron en casi un 20 por ciento para el ingreso de dólares provenientes de los bonos soberanos, los cuales han sido utilizados para pagar a los proveedores del gobierno.

En febrero, la administración hondureña logró vender \$ 500 millones en bonos soberanos en los mercados extranjeros, a 7,5 por ciento de interés y pagaderos dentro de 11 años.

COLUMNA de la página 2

¿Estamos trabajando juntos para tomar las armas de las personas que sólo las utilizan para defenderse a sí mismas y a sus familias contra los delincuentes, y al mismo tiempo trabajamos para hacer caso omiso de la violencia de pandillas que derivan en parte del hecho de que los carteles de la droga mexicanos utilizan estas bandas como subcontratistas, bajo la protección del gobierno?

¿Estamos trabajando juntos para ahogar el Tercer Mundo en drogas médicas y vacunas "gratuitas" que destruyen el sistema inmunológico, en vez de limpiar los contaminados suministros de agua y la instalación de sistemas simples de saneamiento (a una millonésima parte del costo de los medicamentos)?

¿Estamos trabajando juntos para imaginar que nuestras tropas están realmente librando guerras para proteger y defender a la nación?

¿Estamos trabajando juntos para ocultar el hecho de que, a pesar de que las tasas de interés son artificialmente bajas, estamos gastando más y más dinero cada mes para comprar lo que necesitamos para sobrevivir?

¿Estamos trabajando juntos para paralizar todas las pequeñas empresas en EE.UU. con la burocracia y los impuestos?

¿Estamos trabajando juntos para hacer caso omiso de la locura absurda llamada ciencia del cambio climático, con la que el gobierno puede instalar impuestos y sanciones sobre el carbono y cortar la parte superior de la industria norteamericana?

¿Estamos todos trabajando juntos para enmarcar atractivos paquetes de incentivos gratuitos para un número ilimitado de inmigrantes que vienen a Estados Unidos, mientras que un número incalculable de estadounidenses pasan hambre cada noche, y la gente no puede encontrar trabajo en cualquier lugar? ¿Es ése el objetivo? ¿La desestabilización de la sociedad, con el pretexto cínico de la entrega de regalos humanitarios?

¿Estamos trabajando para soñar que cuando el presidente dice que va a centrarse en puestos de trabajo en su segundo mandato, esto significa que en realidad va a hacer más que entrecerrar los ojos al sol?

¿Estamos trabajando para encontrar enemigos más extraños que podamos invadir, ya que nuestros equipos de avanzada mili-

tares allanan el camino para las corporaciones imperiales y siguen lanzando una especie de ridículas operaciones del tipo "rodear a Rusia"?

¿Estamos todos trabajando juntos para ahogar el Tercer Mundo en drogas médicas y vacunas "gratuitas" que destruyen el sistema inmunológico, en vez de limpiar los contaminados suministros de agua y la instalación de sistemas simples de saneamiento (a una millonésima parte del costo de los medicamentos)?

¿Estamos todos trabajando juntos sólo para "trabajar juntos" y continuar con la excelente tradición de la destrucción de la nación desde el interior?

Eso es lo que pensé. Sí, eso es lo que pensé.

Gran discurso, señor Presidente. Usted y GW y Bill y Bush padre y Ronnie y Jimmy y Gerry y Nixon realmente conocen sus listas de ropa sucia. Usted habla, y el gobierno se hace más grande. Es la magia.

Siempre hay más por hacer y el gobierno tiene que hacer que sucede. De lo contrario, ¿para qué está ahí?

Me hago esa pregunta todo el tiempo. Todavía estoy buscando una respuesta, que no sea: "Estamos todos juntos en esto".

¿Quién es este NOSOTROS del que sigues hablando? ¿Y qué es esto de JUNTOS? Usted quiere decir que los que están viendo la televisión y ustedes los que están hablando en la televisión? ¿Quiere decir que están cortando la Constitución en pedacitos mientras se ridiculiza como un documento de Neanderthal? ¿Quieres decir que son agentes encubiertos de la globalización?

¿Quiere decir ustedes, los que han sido investigados y aprobados para asegurarse de que están a bordo con la opción de llevar a EE.UU. hacia un sistema de gestión planetaria que traerá mil años de paz a la gente encima de androides?

Eso es lo que pensé.

Usted habla y el gobierno se hace más grande. Usted financia la educación y se lava el cerebro de los estudiantes en "temas so-

Ver COLUMNA página 8

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol



**SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI CLIENTS, PROGRAM COST IS
\$1,599.
WITH PAY IN FULL DISCOUNT, PRICE IS \$1,475.**

DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS
Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to recover your license back.

415-920-0722 or 415-826-6767

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* **Office Hours:**
Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

AVISO

POR MEDIO DEL PRESENTE SE DA AVISO que la Elección Especial de Destitución en el Distrito de Protección Contra Incendios de Coastsde se celebrará en el Condado de San Mateo es el día 9 de Abril de 2013. Los lugares de votación estarán abiertos desde las 7:00 AM hasta las 8:00 PM durante ese día y durante dichas horas. La elección será celebrada en los lugares de votación designados por ley en el Condado.

LUGAR DE VOTACIÓN	DIRECCIÓN DE LUGAR DE VOTACIÓN	RECINTOS DE VOTACIÓN
Pillar Ridge - Clubhouse	164 Culebra Ln Off Airport St, Moss Beach	3301
Miles Home	2021 Carlos Street, Moss Beach	3303
Farallone View School	3rd & Le Conte Ave, Montara	3304, 3306
El Granada School	400 Santiago St, El Granada	3310, 3311, 3312
Granada Sanitary District - 3rd Fl	504 Ave Alhambra, El Granada	3313
Calvary Chapel	436 Purissima St, Half Moon Bay	3320
Mariners Church - Building B	225 S Cabrillo Hwy, Half Moon Bay	3321, 3322
Lesley Gardens - Building A	701 Arnold Way, Half Moon Bay	3323
Hatch School	490 Miramontes Ave, Half Moon Bay	3324
Coastsde Fire Dist Headquarters	1191 Main St, Half Moon Bay	3325
Ocean Colony Association	5 Miramontes Pt Rd, Half Moon Bay	3326
Canada Cove - Clubhouse	101 Canada Cove Ave, Half Moon Bay	3327
Moonridge - Class Room	2001 Miramontes Point Rd, Half Moon Bay	3331

Cada vez que hayan 250 ó menos votantes en cualquier distrito electoral, los votantes en el mismo votarán por medio de boleta por correo (Código de Elecciones 3005). Para saber dónde se encuentra exactamente su lugar de votación, vea la contraportada de su Folleto de Boleta Electoral de Muestra, visite la página "Check My Registration / Access My Election Materials / View My Sample Ballot Pamphlet," en nuestro sitio en el Internet www.shapethefuture.org, o llame al 650-312-5222.

Por orden del Funcionario en Jefe de Elecciones y Tasador-Secretario del Condado-Registrador del Condado de San Mateo, Estado de California.

25 de marzo de 2013

Mark Church
Jefe de Elecciones Y
Tasador-Secretario del Condado-Registrador

CNS#2465960

LATIN BRIEFS from page 7

and Ecuador have already adopted this technology.

Free software is a different way to adopt the computer system technology, thanks to a base of licenses to share creations, and information in general.

Anti-hunger campaign begins in Mexico

The National Anti-Hunger Campaign, which includes the 400 poorest Mexican municipalities in this first year, is beginning here today.

This is a comprehensive program that will target 7,400,000 people, with federal, state, and municipal entities taking part through agricultural, health, and educational projects, among others.

According to reports, a

total of 11,000 people died in Mexico in 2011 due to malnutrition related problems.

The current Mexican government which took power last December, has set among its priorities the fight against hunger, extreme poverty, and social inequality.

Honduras debts are around six thousand 500 million dollars

The external and internal debts of Honduras are around six thousand 500 million dollars, which represents 38 percent of gross domestic product (GDP) of the Central American nation, officials said.

Currently debt is estimated in approximately \$3.7 million dollars and \$2,800 (internal) million, said the head of the Ministry of Finance Wilfredo

Cerrato, quoted by the newspaper *La Tribuna*.

Despite the Honduran debit said Cerrato, the fiscal deficit will remain at 4.5 percent of GDP as planned in the Budget of Revenues and Expenditures 2013.

Regarding inflation, expected to close this year at 5.5 to six percent of GDP, due mainly to foreign exchange outflow by rising oil prices in the international market.

He noted that the reserves increased by almost 20 percent by dollar inflows from sovereign bonds, which have been used to pay for government vendors.

In February Honduran administration managed to sell \$500 million in sovereign bonds in foreign markets, to 7.5 by the way of interest and payable within 11 years.

ARTES de la página 4

y escribir una autobiografía, una tarea que le llevó alrededor de seis meses y que en realidad comenzó como un libro de fotos en el que tenía la intención de

escribir algunas leyendas explicativas y comentarios.

“Fue una manera muy especial para viajar de nuevo al principio”, dijo Juanes, quien, con la ayuda de esas fotos, muchas de ellas nunca publicadas, re-

cordó “todo lo que me afectó de una manera positiva”.

Escribir este libro “es un ejercicio que me permitió hablar un poco de lo que yo era y lo que soy hoy”, dijo Juan Esteban Aristizábal Vásquez, quien ha vendido más de 16 millones de discos y que admite que su mente se quedó en blanco por primera vez cuando se sentó frente a su computadora.

Seis meses más tarde, el libro fue publicado, a pesar de que no tiene la ambición de ser considerado como un escritor. “Este fue un ejercicio por primera vez, nunca había escrito tanto en conjunto”, dijo el ganador de 19 premios Latin Grammy y dos Grammy.

Habla abiertamente acerca de cómo se sintió por la muerte de su padre, e incluso sobre la importancia de la religión en su vida.

“Tengo una interpretación muy personal de Dios”, dijo, “y para mí es esencial tener fe. Es muy difícil no tenerla. Cada vez que me he desviado de esa creencia fundamental, mi vida no ha funcionado y he aprendido que no tenemos que cuestionarlo todo”.

Miranda & Associates**SERVICIO PROFESIONAL en:****Taxes**

Impuestos personales y de Negocios
Reporte de Impuestos Atrasados
Impuestos Electrónicos
Tramitamos su Número de ITIN
Contabilidad para Negocios Grandes y Pequeños

Lunes a Viernes 11 am a 8 pm - Sábados de 1 pm a 6 pm

Bessie Miranda

Preparadora de Impuestos Registrada

307 Grand Avenue, South San Francisco California [94080]

Notary Public
Permisos de Viajes para Menores
Identificación
Notarizada par Viajar
Divorcios
Cartas Poder
Traducciones
Matrimonios Civiles - en su casa o lugar de preferencia

**EDITORIAL from page 5**

to politicize religion”

- “Supported political movements for autonomy”
- Being “anti-abortion”
- Being “anti-Catholic”
- Being “anti-global”
- “Suspicious of centralized federal authority”
- “Fiercely nationalistic (as opposed to universal and international in orientation)”
- “A belief in the need to be prepared for an attack either by participat-

ing in ... survivalism”

• Opposing genetically engineered food
Opposing surveillance
Of course, Muslims are more or less subject to a separate system of justice in America, according to the UK’s The Guardian <http://www.guardian.co.uk/commentisfree/2012/dec/12/hscb-prosecution-fine-money-laundering>. “The US is the world’s largest prison state, imprisoning more of its citizens than any

nation on earth, both in absolute numbers and proportionally. It imprisons people for longer periods of time, more mercilessly, and for more trivial transgressions than any nation in the west. This sprawling penal state has been constructed over decades, by both political parties, and it punishes the poor and racial minorities at overwhelmingly disproportionate rates. IT WILL CONTINUE ON NEXT WEEK EDITION

ARTS from page 4

ally began as a book of photos for which he intended to write some explanatory captions and comments.

“It was a very special way to travel back to the beginning,” said Juanes, who, with the help of those photos, many of them never published, recalled “everything that affected me in a positive way.”

Writing this book “was an exercise that allowed

me to tell a little about who I was and who I am today,” said Juan Esteban Aristizábal Vásquez, who has sold more than 16 million discs and who admits that his mind went blank the first time he sat down in front of his computer.

Six months later the book has been published, though he has no ambitions to be considered a writer. “This was a first-time exercise, I had never written so much altogether,” the winner

COLUMNA de la 7

ciales edificantes”, y se vuelven más tontos. Usted habla y los medios de comunicación estatales-corporativos se cuelan en las hendiduras para elogiar su erudición o su pasión. Usted habla y miles de grupos de presión que tienen la información

de primera mano sobre sus almas, analizan sus palabras y planifican sus nuevas estrategias. Usted habla y el pueblo estadounidense desesperadamente trata de imaginar que tiene algo de sentido. Usted habla y soplan los vientos y la nieve cae y Alguien Realmente Importante, a un nivel mucho más

alto de la mafia, le da una palmadita en el hombro y se dobla para arriba como una marioneta y los deja en el bolsillo y se va arriba a la Residencia y se pone a dormir.

Dormido, sueña con algo extraño y ajeno: la libertad y el poder y la independencia del individuo. Para usted, es una pesadilla.

EDITORIAL de la página 6

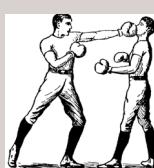
rado de justicia en EE.UU., según el periódico británico, The Guardian <http://www.guardian.co.uk/commentisfree/2012/dec/12/hscb-prosecution-fine-money-laundering>.

“EE.UU. es el estado prisión más grande del

mundo, encarcelando a más de sus ciudadanos que cualquier otra nación en la tierra, tanto en números absolutos como proporcionalmente. Se encarcela a las personas por largos períodos de tiempo, sin piedad, y por más transgresiones triviales que cualquier otro país en el

oeste. Este estado prisión en expansión ha sido construido en las últimas décadas por ambos partidos políticos, y se castiga a los pobres y las minorías raciales a tasas abrumadoramente desproporcionadas.

CONTINUARÁ EN LA EDICIÓN DE LA PRÓXIMA SEMANA

Deportes Sports**Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros**

The Sport of Gentlemen

Saturday, April 27, 2013

Argentina

Sergio Martínez (C, No. 4 P4P) vs. Martin Murray (No. 8)

12 rounds – Middle-weight division (for Martinez's RING, WBC titles)

Saturday, May 4, 2013

Las Vegas

Floyd Mayweather Jr. (No. 1, No. 1 P4P) vs. TBA

12 rounds – Welter-weight division (for Mayweather's WBC title)

Saturday, Sept. 14, 2013

Las Vegas

Floyd Mayweather Jr. (No. 1, No. 1 P4P) vs. TBA

12 rounds – Welter-weight division (for Mayweather's WBC title)



Las mejores peleas y tus deportes favoritos!

Los mejores platillos estilo Michoacán!

En la Taquería y Restaurant ‘Apatzingan’ les esperamos de 7 am a 10 pm los 7 días de la semana/Seven days a week!
2325 S. Winchester Blvd.
Campbell, CA 95008
Ph: 408.370.7118
Fax: 408.340.5365

Visit us:
www.taqueriaaa.com/

3305 Middlefield Rd.
Menlo Park, CA 94025
Ph: 650.365.7175

Aumento de Busto
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda
Gástrica y mucho más!

PARA AMBOS SEXOS

Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia

y Reestablece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!

DR. GABRIEL GÓMEZ

Cirugía Estética y Cirugía General

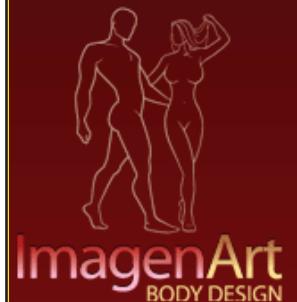
Más de 20 años de experiencia!

Número en San Diego (619) 247-90-51

En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214

LLAMENOS Y LE MEJORAMOS CUALQUIER PRESUPUESTO

www.imagenartclinics.com

**TAMARIZ & Associates**

Su carga a Nicaragua va asegurada

2998 Mission Street

San Francisco, CA 94110-3918

(415) 824-9439



próximo barco sale

el 5 de mayo de 2013, pero llame para más información